



Prezado inquilino do edifício _____ unidade _____:

O proprietário de seu edifício está aplicando para o Subsídio de Redução de Risco do Chumbo junto ao Departamento de Habitação e Desenvolvimento Urbano dos Estados Unidos (*U.S Department of Housing and Urban Development - HUD*). O dinheiro será utilizado para reparar os perigos de pintura à base de chumbo no seu edifício e concluir reparos envolvendo questões gerais de saúde e segurança que possam ser encontrados durante a inspeção. Este dinheiro ajudará a tornar a sua casa um lugar mais saudável para você viver.

Para se qualificar para o programa, o proprietário está pedindo o seu comprovante de renda. Por que? O financiamento deste programa baseia-se na renda dos inquilinos. O programa requer comprovante de que o proprietário está alugando para inquilinos que possuem rendimento abaixo do nível médio da área e exige que o proprietário mantenha a unidade com preço acessível para você e futuros inquilinos. Por meio deste financiamento, estamos trabalhando conjuntamente com os proprietários para criar moradia segura e com preço acessível.

Para ajudar a Prefeitura de Portland a determinar a elegibilidade deste projeto, por favor preencha o formulário abaixo. A informação fornecida é para o uso do programa de habitação livre do chumbo da Prefeitura de Portland e, até onde permitido por lei, a Prefeitura de Portland manterá essa informação confidencial.

É exigido comprovante de renda e TODA a renda deve ser contabilizada em sua aplicação. Todas as pessoas no apartamento com mais de 18 anos devem incluir os seus rendimentos. Oito (8) semanas de renda DEVEM ser incluídas.

Salários e rendimento tributáveis
Número do seguro social do menor SSI
Aposentadoria militar
TANF
Seguro desemprego

SSI/SSDI
VA Seguro de invalidez
Assistência Geral
Subsídio para moradia
Reembolsos não tributáveis

Se tiver alguma dúvida, não hesite em contactar a nossa coordenadora do programa Karlene Hafemann via khafemann@portlandmaine.gov ou a nossa agente de empréstimos Ronda Jones via rej@portlandmaine.gov.

A sua assistência no tempo adequado torna possível trabalharmos no seu edifício. Por favor, retorne antes desta data _____ . Os documentos podem ser entregues ao seu proprietário ou enviados para:

City of Portland Housing and Community Development Department
Attention: Lead Safe Housing Program
389 Congress St. Room 312
Portland, Maine 04101

Atenciosamente,
Theresa Galvin
Gestora do Programa de Habitação Livre do Chumbo



Programa de Habitação Livre do Chumbo– Verificação de renda do inquilino



Nota para o inquilino:

O proprietário do edifício em que reside solicitou e/ou recebeu fundos do Departamento de Habitação e Desenvolvimento Urbano dos EUA (HUD). Para ajudar a Prefeitura de Portland a determinar a elegibilidade deste projeto, por favor preencha este formulário. As informações fornecidas são para o uso do Programa de Habitação Livre do Chumbo da Prefeitura de Portland e, até onde permitido por lei, essas informações serão mantidas confidenciais.

Comprovante de Renda: Por favor, inclua dois meses (pelo menos 8 semanas) com seus contracheques mais recentes a fim de verificar a renda.

Chefe de família

Telefone

Nome: _____ Sexo: M _____ F _____ Data de nascimento: _____

Endereço: _____ Nº do apartamento: _____ Nº de quartos: _____

Aluguel: Contribuição do inquilino \$ _____ Tipo e quantia do subsídio (se aplicável) \$ _____

Serviços incluídos no aluguel: Por favor marque quais estão incluídos

Aquecimento: [] óleo [] gás [] elétrico **Fogão:** [] gás [] elétrico **Eletricidade básica:** [] luzes, etc.

Água quente: [] óleo [] gás [] elétrico **Água:** [] Público **Esgoto:** [] Público

Total de renda anual da família: \$ _____ **Fonte de renda:** _____

Todos os membros do agregado familiar com 18 anos ou mais devem certificar se não recebem qualquer rendimento: _____

Etnia: (selecione *apenas uma*) [] Hispânico ou Latino [] Não Hispânico ou Latino

Raça: (selecione *uma ou mais*)

[] Índio americano ou nativo do Alaska [] Asiático

[] Negro ou Afroamericano [] Nativo do Havaí ou de outra ilha do pacífico [] Branco

Número de pessoas residentes neste endereço, relação com o chefe de família e data de nascimento:

(Use páginas adicionais conforme necessário)

Nome

Relação

Data de nascimento

Nome	Relação	Data de nascimento
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

FY 2020 HUD Renda Média da Área (Area Median Income - AMI) Diretrizes
Cidade de **Cape Elizabeth, Casco, Cumberland, Falmouth, Freeport, Gorham, Gray, Long Island, North Yarmouth, Portland, Raymond, Scarborough, South Portland, Standish, Westbrook, Windham, Yarmouth.**

Instruções: Circule a categoria abaixo que se ajusta ao tamanho da sua família E marque a frase abaixo para mostrar se sua renda está **ACIMA** ou **ABAIXO** da renda listada para o tamanho de sua família.

80% da Renda Média da Área (Area Median Income - AMI):

1 pessoa	2 pessoas	3 pessoas	4 pessoas	5 pessoas	6 pessoas	7 pessoas	8 pessoas
\$54,950	\$62,800	\$70,650	\$78,500	\$84,800	\$91,100	\$97,350	\$103,650

Certifico como o chefe de família mencionado acima que a nossa renda familiar conjunta está **ACIMA**___ **ABAIXO**___do limite de renda para uma família deste tamanho. Se marcou "**ABAIXO**" , preencha também abaixo.

50% da Renda Média da Área (AMI):

1 pessoa	2 pessoas	3 pessoas	4 pessoas	5 pessoas	6 pessoas	7 pessoas	8 pessoas
\$35,150	\$40,150	\$45,150	\$50,150	\$54,200	\$58,200	\$62,200	\$66,200

Certifico como o chefe de família mencionado acima que a nossa renda familiar conjunta está **ACIMA**___ **ABAIXO**___do limite de renda para uma família deste tamanho.

Diretrizes de Renda Média da Área (AMI) do HUD para o ano 2020
Cidades de **Baldwin, Bridgton, Brunswick, Harpswell, Harrison, Nápoles, New Gloucester, Pownal, Sebago.**

Instruções: Circule a categoria abaixo que se ajusta ao tamanho da sua família E marque a frase abaixo para mostrar se sua renda está **ACIMA** ou **ABAIXO** da renda listada para o tamanho de sua família.

80% da Renda Média da Área (Area Median Income - AMI):

1 pessoa	2 pessoas	3 pessoas	4 pessoas	5 pessoas	6 pessoas	7 pessoas	8 pessoas
\$43,750	\$50,000	\$56,250	\$62,500	\$67,500	\$72,500	\$77,500	\$82,500

Certifico como o chefe de família mencionado acima que a nossa renda familiar conjunta está **ACIMA**___ **ABAIXO**___do limite de renda para uma família deste tamanho. Se marcou "**ABAIXO**" , preencha também abaixo.

50% da Renda Média da Área (AMI):

1 pessoa	2 pessoas	3 pessoas	4 pessoas	5 pessoas	6 pessoas	7 pessoas	8 pessoas
\$27,350	\$31,250	\$35,150	\$39,050	\$42,200	\$45,300	\$48,450	\$51,550

Certifico como o chefe de família mencionado acima que a nossa renda familiar conjunta está **ACIMA**___ **ABAIXO**___do limites de renda para uma família deste tamanho.

Certifico ainda que **TODAS** as informações fornecidas neste formulário são **VERDADEIRAS** e **CORRETAS** e reconheço o direito do Consórcio de Habitação do Condado de Cumberland de verificar o mesmo.

Assinatura: _____

Data: _____

Se tiver alguma pergunta, por favor contacte Ronda Jones via 874-8698 ou rej@portlandmaine.gov.